



Chèr(e)s Collègues,

Avec ce flyer de l'automne 2015, nous vous invitons cordialement à l'assemblée générale de notre société, qui se tiendra à Bâle, le samedi 21 novembre (voir page 4). Nous espérons vous voir nombreux à ce rendez-vous annuel, qui est l'occasion de communiquer, de vous présenter les activités des mois passés (cf rapport annuel en page 21), ainsi que nos objectifs pour 2016. L'année 2015 a été marquée par le succès de l'organisation à Genève du 9^{ème} Symposium Européen des Sciences des Eaux continentales (SEFS9) (page 2). L'année 2015 a également été marquée par la journée des doctorants organisée à Val Piora et destinée à présenter à une dizaine d'étudiants les possibilités de carrières après leurs études (page 7). Comme chaque année, novembre 2015 est marqué par l'organisation d'une session dans le Swiss Geosciences Meeting (page 5) : un programme très attractif a été préparé conjointement avec la CHy et la SGH.

L'assemblée générale est aussi l'occasion de vous soumettre les changements dans la composition du comité directeur. Nous profitons aussi pour lancer un appel à candidature pour le poste de Trésorier ! En effet, Paul Meylan nous quittera fin 2016. Nous recevons avec plaisir toute suggestion, déjà dès à présent !

Les objectifs de 2016 concerneront la communication scientifique (cf. journée de juin et symposium d'automne) et le soutien à la relève. Nous renforcerons aussi notre communication, avec de nouveaux outils, notamment le nouveau site web hébergé par la ScNat.

Nous nous réjouissons vivement de vous rencontrer le 21 novembre à Bâle !

A bientôt,

Dr Beat Oertli, Président de la SSSL

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Mit diesem Herbstflyer 2015 laden wir Sie höflich zur Generalversammlung unserer Gesellschaft ein, die am Samstag, den 21. November in Basel stattfindet (siehe Seite 4). Wir erwarten eine zahlreiche Teilnahme an diesem jährlichen Anlass, an dem wir Sie informieren und Ihnen unsere Tätigkeit der vergangenen Monate (vgl. Jahresbericht Seite 21) sowie unsere Ziele für 2016 präsentieren können. Das Jahr 2015 war von der erfolgreichen Durchführung des 9. „Symposium for European Freshwater Sciences“ (SEFS9) geprägt (Seite 2). Ein weiterer wichtiger Anlass des Jahres war die Doktoranden-tagung im Val Piora, an der rund zehn Studierenden die Karrieremöglichkeiten nach ihrem Studium aufgezeigt wurden (Seite 7). Wie jedes Jahr organisieren wir im November 2015 eine Session im Swiss Geosciences Meeting (Seite 5): Gemeinsam mit der CHy und der SGH wurde ein sehr attraktives Programm auf die Beine gestellt.

Die Generalversammlung bietet auch Gelegenheit, um Ihnen die Änderungen in der Zusammensetzung des Vorstands bekannt zu geben. Bei dieser Gelegenheit möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir Kandidaten für das Amt des Rechnungsführer benötigen! Paul Meylan wird uns nämlich Ende 2016 verlassen. Vorschläge sind schon jetzt willkommen!

Zu den Zielen von 2016 werden die wissenschaftliche Kommunikation (vgl. Tagung im Juni und Herbstsymposium) und die Nachwuchsförderung gehören. Mit neuen Instrumenten, unter anderem einer neuen, von ScNat gehosteten Website, werden wir auch unsere Kommunikation verbessern.

Wir freuen uns sehr, Sie am 21. November in Basel zu treffen!

Bis bald,

Dr. Beat Oertli, Präsident der SGHL



SEFS9.....2 29 ^{ème} assemblée annuelle / Mitgliederversammlung ...4 Geoscience meeting5	Journées SSSL des doctorants / SGHL Doktoranten Tagungen..7 Plateforme renaturation/ Plattform Renaturierung..... 9 Comité directeur SSSL / Vors- tand SGHL..... 10	Soutien à la relève / Nachwuchs- förderungsfond.....11 Publications / Publikationen..... 14 News.....16	Procès verbal de la 28 ^{ème} assemblée annuelle / Protokoll des 28. Mitgliederver- sammlung21 Rapport annuel - Budget 2014/ Jahresbericht - Jahresrechnung 2014.....25	Budget 201629 Agenda / Veranstaltungen.30
--	--	--	---	--



9th Symposium for European Freshwater Sciences

www.sefs9.ch Geneva 5-10th July 2015

La SSHL a co-organisé le 9^{ème} symposium européen des sciences continentales, du 5 au 10 juillet 2015 à Genève.

Cette manifestation a connu un vif succès, avec un record pour ces SEFS : 600 personnes enregistrées, de 45 pays d'Europe et d'autres continents. Des thématiques très variées ont été développées par les 33 sessions (378 communications orales et 140 posters). Elles concernent notamment les changements climatiques, la conservation de la biodiversité, la restauration des cours d'eau et lacs, le monitoring des milieux aquatiques, l'écologie des milieux aquatiques urbains et des petits plans d'eau, l'écotoxicologie, la disponibilité en eau.



La SSHL s'y est fortement impliquée, en prenant part au comité scientifique (Beat Oertli) et au comité local (S Peduzzi, N Chèvre). Une session a également été co-organisée par notre société (S Peduzzi, M Doering) : « *Hydropower : sustainable management of renewable energy* ». Les participants ont aussi pu admirer dans l'espace d'exposition les nouveaux outils promotionnels de la SSHL, dressés autour d'un stand.



Die SGHL hat vom 5. bis 10. Juli 2015 in Genf das 9. „Symposium for European Freshwater Sciences“ (SEFS) mitorganisiert.

Diese Veranstaltung hatte grossen Erfolg und verzeichnete einen neuen Rekord: 600 Teilnehmende aus 45 europäischen und aussereuropäischen Ländern. In den 33 Sessions wurden sehr unterschiedliche Themen behandelt (378 mündliche Mitteilungen und 140 Poster). Sie betrafen unter anderem die klimatischen Veränderungen, die Erhaltung der Biodiversität, die Wiederherstellung von Wasserläufen und Seen, das Monitoring der Gewässer, die Ökologie von städtischen Gewässern und Kleingewässern, die Ökotoxikologie und die Wasserverfügbarkeit.



*Die SGHL hat sich hier stark engagiert und sowohl im wissenschaftlichen Ausschuss (Beat Oertli) als auch im lokalen Ausschuss (S. Peduzzi, N. Chèvre) mitgewirkt. Zudem wurde eine Session von unserer Gesellschaft mitorganisiert (S. Peduzzi, M. Doering): «Hydropower: sustainable management of renewable energy». Im Übrigen konnten die Teilnehmenden im Ausstellungsbe-
reich rund um einen Stand die neuen Promotionsinstrumente der SGHL bewundern.*





Quelques photos
/
einige Fotos



Opening...



Opening ceremony: Luigi Nasili Flores (EFFS Convener), Beat Oertli (SSHL – hepia HES-SO), Bernard Montuelle (INRA), Bastiaan Ibelings (University of Geneva)



Keynote lecture of Nuria Bonada (University of Barcelona)



SSHL-SGHL booth



Posters session



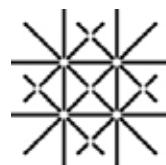
Gala dinner: cruise on the Geneva lake



Tous les membres de la SSSL sont cordialement invités à participer à la 29^{ème} assemblée annuelle

Ordre du jour

1. Salutations, relevé des présences, désignation des scrutateurs
2. Procès-verbal de la 28^{ème} assemblée générale
3. Compte 2014, Rapport des réviseurs et décharge du caissier
4. Rapport 2014 & 2015 du président
5. Démissions et élections
....- démission (membre du comité) : Nathalie Chèvre (EPFL)
....- candidature comme membre du comité : Benoît Ferrari (Centre ECOTOX, EPFL-EAWAG)
....- candidature comme réviseur des comptes (dès 2016) : Eric Vez
....- candidature comme réviseur des comptes (remplaçante en 2016, réviseur dès 2017) : Caroline Kan (OFEV)
6. Activités pour 2016
7. Budget 2016
8. Actualisation des statuts
9. Propositions, demandes des membres
10. Divers
11. Lieu et date de l'assemblée générale 2016



University
of Basel

Alle Mitglieder der SGHL sind herzlich eingeladen, an der 29. Mitgliederversammlung teilzunehmen

Traktanden

1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz, Wahl von Stimmzählern
2. Protokoll der 28. Mitgliederversammlung
3. Rechnung 2014, Revisorenbericht und Dechargeerteilung
4. Jahresbericht 2014 & 2015 des Präsidenten
5. Rücktritte und Wahlen
.... – Rücktritte (Vorstandsmitglied): Nathalie Chèvre (EPFL)
- Kandidatur als Vorstandsmitglied: Benoît Ferrari (ECOTOX, EPFL-EAWAG)
.... - Kandidatur als Rechnungsrevisor (von 2016) : Eric Vez....
- Kandidatur als Rechnungsrevisorin (Stellvertreterin von 2016; Revisorin von 2017) : Caroline Kan (OFEV)
6. Aktivitäten für 2016
7. Voranschlag 2016
8. Aktualisierung der Statuten
9. Anträge der Mitglieder
10. Varia
11. Ort und Datum der Mitgliederversammlung 2016

Conférences SSSL 2015 / SGHL Konferenz 2015

13. Swiss Geosciences Meeting: « Modelling the Earth » <http://www.geoscience-meeting.ch/>
University of Basel, [Kollegienhaus](#), Petersplatz 1, Basel, 20 & 21 .11. 2015

Program of the Symposium SSSL, CHy & SGH (Saturday 21 .11. 2015)

Session 11 « Hydrology, Limnology and Hydrogeology »

Convenors: Ole Rössler, B. Schädler, T. Jonas, M. Sinreich, M. Zappa

Time Slots	Authors	Title
<i>Session Chair: Michael Sinreich</i>		
9:00-9:20	Philipp Brunner	<u>Keynote</u> : Bridging the conceptual gaps between hydrology and hydrogeology
9:20-9:35	Khayrat K., Jenny P.	A Multi-Scale Pore Network Model for Two-Phase Flow In Porous Media
9:35-9:50	Wanner P., Hunkeler D., Parker B., Chapman S., Aravena R.	Applying Compound-Specific Isotope Analysis (CSIA) to identify biodegradation of chlorinated hydrocarbons in low permeability sediments
9:50-10:05	Traber D., Gmünder C.	Hydrodynamic model of deep flow systems in Northern Switzerland
10:05-10:20	Schilling O.S., Brunner P., Hunkeler D., Gerber C., Purtschert R., Kipfer R.	Using multiple isotopic tracers to measure the influence of groundwater abstraction on groundwater-surface water interactions in the Emmental
10:20-11:00	Morning Poster Session with coffee	
<i>Session Chair: Beat Oertli</i>		
11:00-11:20	Alfred Wüest	<u>Keynote</u> : Potentials and limits of three dimensional modeling in lakes
11:20-11:35	Vennemann T.W., Spangenberg J.E., Sprecher L., Khanh Ngo T.M.	The carbon cycle of Lake Geneva during late-summer stratification
11:35-11:50	Tron S., Perona P., Gorla L., Schwarz M., Laio F., Ridolfi L.	Analytical model to predict the root profile in fluvial ecosystems: experimental validation and GUI
11:50-12:05	Molnar P., Dzubakova K., Pfäffli M., Pellicano R., Fatichi S., Burlando P.	Monitoring riparian vegetation water stress in the Maggia River, Switzerland
12:00-12:40	Lunch	
12:40-13:40	General Assembly of the Swiss Society for Hydrology and Limnology SGHL	(Chair: Beat Oertli)
13:40-14:20	Hydrobiology-Limnology Award	(Chair: Reinhard Bachofen)
<i>Session Chair: Massimiliano Zappa</i>		
14:30-14:50	Dieter Rickermann	<u>Keynote</u> : Possible impact of climate change on brown trout (<i>Salmo trutta fario</i>) recruitment
14:45-15:00	Speich M., Scherstjanoi M., Zappa M., Lischke H.	FORHYCS – A distributed ecohydrological model for assessing global change impact on forests and water resources
15:00-15:15	Niayifar A., Perona P.	Efficient ecologic and economic operational rules for dammed systems by means of nondominated sorting genetic algorithm II
15:15-15:30	Griessinger N., Jonas T., Seibert J.	The value of snow data assimilation for hydrological modeling in alpine catchments
15:30-16:00	Afternoon Poster Session with coffee	

Session 11 « Hydrology, Limnology and Hydrogeology »

POSTERS:	Poster Author(s)	Poster Titel
P 11.1	Diem S., Masset O., Poppei J.	Using natural tracers for transport model calibration
P 11.2	Gianni G., Richon J., Vogel A., Perrochet P., Brunner P.	Identification of Transience in Streambed Hydraulic Conductivity
P 11.3	Käser D.H., Hunkeler D.	Rethinking the role of alluvial groundwater in sustaining mountain baseflow: a mesoscale study based on continuous measurements of fluxes and storage
P 11.4	Schneeberger R., Waber H.N., Mäder U.K., Kober F., Herwegh M.	Hydrogeology at Grimsel Test Site: hydrochemistry and flow paths
P 11.5	Benoit L., Mariethoz G.	High resolution rain gauges for fine scale temporal rain intensity monitoring
P 11.6	Carlier C., Cochand F., Wirth S., Staudinger M., Seibert J., Stölzle M., Stahl K., Weiler M., Hunkeler D., Brunner P.	Hydrogeological and topographic controls on watershed vulnerability to droughts
P 11.7	de Palézieux L., Löw S., Zwahlen P.	Mountain slope hydrogeology in deep-seated gravitational slope deformations near Poschiavo, CH
P 11.8	Dib I., Chettah W., Dib H., Hamed Y.	Risque de contamination des eaux souterraines par les nutriments et qualité hydrochimique : cas de la plaine GADDAINE-AIN YAGHOUT (Nord-Est de BATNA), ALGERIE
P 11.9	Kerrou J., Negro F.	The influence of faults on groundwater flow and mass transport dynamics in the area of Neuchâtel
P 11.10	Pera S., Tognini P., Inglese M., Ferrario A., Testa P.	Dye tracing test at Morteratsch Glacier (CH) to investigate englacial drainage flowpaths and to evaluate possible G.L.O.F. risk
P 11.11	Pera S., Bronzini S., Mollignani P.	Assessing surface water contribution to groundwater recharge: An example from Traversagna Valley, Ticino.
P 11.12	Santos A.C., Schaefli B., Portela M.M., Manso P., Schleiss A., Rinaldo A.	Characterization of flow duration curves in Switzerland
P 11.13	Weber, S., Wanner, C., Wersin, P.	Temporal and spatial analysis of the redox plume in the groundwater at Aarberg, Switzerland
P 11.14	Zermatten M.-A., Bruner P., Renard P.	The influence of aquifer heterogeneity on drawdown and transmissivity estimation
P 11.15	Werthmüller S., Surbeck H., Ryser R.	Airborne exploration of anomalous high uranium contents in water and soil in the region of the "Lyssbach" – Canton of Bern
P 11.16	Kaveh Firouz A., Burg J.-P.	Geomorphological analysis of the drainage system along the North Tabriz Fault

Journées SSHL des doctorants / SGHL Doktoranten Tagungen

Centre de biologie alpine Piora et Exposition No limits Airolo TI, 21-22/08/2015

En août dernier a eu lieu la 5^{ème} Rencontre des doctorant-e-s en hydrologie et limnologie organisée tous les trois ans par la SSHL. Dans les locaux de l'exposition *No Limits* à Airolo et au *Centre de Biologie Alpine* de Piora, dans le Massif du Saint-Gothard (voir www.cadagno.ch), se sont réunis pendant deux jours 10 doctorant-e-s et 5 anciens doctorants maintenant actifs dans la pratique professionnelle dans le domaine des sciences de l'eau.

Les doctorant-e-s provenaient des quatre coins de Suisse, le groupe étant très divers, la majorité des universités, des écoles polytechniques et des centres de recherche de Suisse y étaient représentée.



<http://www.ticinopten.ch>

L'excursion dans le Val Piora, illustrant les activités du Centre de recherche, l'intérêt scientifique du Lac de Cadagno pour les sciences de l'eau et la limnologie mais aussi illustrant les aspects complexes liés à la gestion hydroélectrique du barrage du Ritom, aura été l'occasion pour les étudiants de « socialiser » et de commencer à se bâtir un réseau professionnel.

Pendant leur séjour en altitude, les étudiants ont eu l'occasion de présenter leur travail de recherche et d'échanger des expériences.

Des anciens doctorants ont parlé de leur propre expérience de recherche en rapport avec leur activité professionnelle d'aujourd'hui, qui les voit opérer dans un institut de recherche, dans l'administration publique ou dans un bureau d'études privé.

Ensemble on a pu discuter : de carrière scientifique dans l'hydrologie, la limnologie et l'écologie des eaux, du passage du milieu académique à la pratique professionnelle et de l'interdisciplinarité des sciences de l'eau.

Avec ces rencontres, offertes et sponsorisées par notre société, qui par ce biais ce fait aussi connaître aux jeunes, on espère pouvoir contribuer à l'émulation de la recherche scientifique en hydrologie et limnologie, notamment parmi les jeunes chercheurs, mais surtout à la promotion de l'échange scientifique dans des sciences interdisciplinaires telles que l'hydrologie et la limnologie.

La prochaine rencontre sera organisée dans deux ans, avec une nouvelle volée de doctorants actifs en Suisse dans le domaine des sciences l'eau.

Pour l'organisation et le comité de la SSHL,
S Peduzzi, C Joerin, M Zappa et S Schweizer

Im vergangenen August fand die 5. Tagung für Doktorierende in Hydrologie und Limnologie statt. Diese Veranstaltung wird von der SGHL alle drei Jahre organisiert. Die Ausstellungsräume No Limits in Airolo und das Zentrum für Alpine Biologie Piora im Gotthardmassiv (siehe www.cadagno.ch) waren zwei Tage lang Treffpunkt für zehn Doktorierende sowie fünf ehemalige Doktorierende, die heute im Bereich der Wasserwissenschaft tätig sind.

Die Doktorierenden kamen aus allen Landesteilen und bildeten eine sehr abwechslungsreiche Gruppe. Die meisten Universitäten, technischen Hochschulen und Forschungszentren der Schweiz waren darin vertreten.

Eine Exkursion ins Val Piora illustrierte die Tätigkeit des Forschungszentrums und das wissenschaftliche Interesse des Cadagno-Sees für die Wasserwissenschaft und Limnologie, aber auch komplexe Aspekte im Zusammenhang mit der Wasserwirtschaft des Ritom-Stausees. Der Ausflug bot den Studierenden Gelegenheit zu ungezwungenen Gesprächen und ersten fachlichen Vernetzungen. Während ihres Aufenthalts in der Höhe konnten die Studierenden ihre Forschungsarbeit vorstellen und Erfahrungen austauschen.

Ehemalige Doktorierende erzählten von ihrer eigenen Forschungserfahrung im Zusammenhang mit ihrer heutigen beruflichen Tätigkeit in einem Forschungsinstitut, in der öffentlichen Verwaltung oder in einem privaten Planungsbüro.



Unter anderem wurde über die wissenschaftliche Karriere in Hydrologie, Limnologie und Wasserwirtschaft, über den Übergang von der akademischen Tätigkeit zur Berufspraxis und über die Interdisziplinarität der Wasserwirtschaft diskutiert.

Diese Tagungen werden von unserer Gesellschaft nicht nur organisiert, sondern auch gesponsert. So kann sie ihre Bekanntheit bei den jungen Forschenden erhöhen und hoffentlich die eine oder den anderen zur wissenschaftlichen Forschung in Hydrologie und Limnologie verleiten, vor allem aber den wissenschaftlichen Austausch in interdisziplinären Wissenschaften wie Hydrologie und Limnologie fördern.

Die nächste Tagung wird in zwei Jahren mit neuen Doktorierenden durchgeführt, die in der Schweiz auf dem Gebiet der Wasserwissenschaft tätig sind.

Für die Organisation und den Vorstand der SGHL
S. Peduzzi, C. Joerin, M. Zappa und S. Schweizer

Journées SSHL des doctorants / SGHL Doktoranten Tagungen

Val Piora TI, 21-22/08/2015

Feedback de quelques participants / Feedback von einige Teilnehmer



Voici quelques impressions de Saskia et Manuel de l'unité de recherche Mountain Hydrology and Mass Movements au WSL et de Paivi du groupe Aquatic Paleoecology de l'université de Berne:

«Grâce aux différentes présentations des intervenants, nous avons pu nous faire une idée des multiples facettes de l'hydrologie. Nous avons en particulier noté que les avis de certains experts divergeaient considérablement au sujet de l'effort à fournir pour la réalisation d'une thèse. La situation géographique (à couper le souffle) du Centre de Biologie Alpine correspondait en tous points au thème: lors de la visite guidée du centre et de ses environs, proposée par le Dr. Peduzzi, hydrologues et limnologues ont pu trouver des points communs avec leur domaine de recherche. L'ambiance de ces deux journées était très agréable, notamment grâce aux experts, très accessibles et disponibles. Le deuxième jour, après les présentations des doctorants, une mise en commun finale aurait été judicieuse. Le chauffeur de bus (pour le retour à Airolo) n'était malheureusement pas de cet avis. Nous remercions encore une fois les organisateurs et ne manquerons pas de recommander ce congrès à d'autres candidats au doctorat. »

« J'ai trouvé cette rencontre très intéressante et utile. En tant que doctorant, nous avons obtenu trop peu d'informations sur les possibilités de carrière en dehors de la recherche universitaire. La diversité des professions des intervenants, ainsi que leurs avis sincères sur les avantages et inconvénients de leurs décisions, m'ont particulièrement frappé. Le seul point négatif était le manque de temps pour la présentation des doctorants. Le lieu et le moment choisis (ven.-sam.) étaient parfaits. Je recommanderai volontiers ce congrès à d'autres personnes. »

Einige Wörter von Saskia und Manuel (Mountain Hydrology and Mass Movements Research Unity, WSL) und von Paivi (Aquatic Paleoecology Group, University Bern):

« Durch die Präsentationen der verschiedenen Vortraggeber konnten wir einen Eindruck aus den zahlreichen „Facetten“ der Hydrologie bekommen. Sehr interessant fanden wir die Feststellung, dass die Meinungen einiger Experten bezüglich des Aufwands zur Durchführung einer Dissertation ziemlich auseinander gingen. Die Lage des Zentrums für Alpine Biologie war atemberaubend und thematisch sehr gut passend: Während der von Dr. Peduzzi gehaltenen Führung durch das Zentrum und dessen Umgebung haben sich sowohl für die Hydrologen als auch für die Limnologen Schnittstellen mit dem eigenen Forschungsbereich ergeben. Die Atmosphäre, die sich während der zwei Tage gebildet hat, war angenehm; dies danke auch der Experten, die sehr zugänglich und ansprechbar waren. Eine gemeinsame Schlussdiskussion nach den Präsentationen der Doktoranden am zweiten Tag hätte noch gut dazu gepasst, der Busfahrer zur Rückfahrt nach Airolo war leider anderer Meinung. Erneut bedanken wir uns bei den Organisatoren und werden die Tagung anderen Doktoranden weiterempfehlen. »

„Ich habe die Veranstaltung sehr interessant und nützlich gefunden. Als Doktorand erhielt man allzu wenig Information über Karrieremöglichkeiten ausserhalb der akademischen Forschung. Besonders hat mich die Berufsvielfalt von den Referenten und ihre ehrlichen und sehr persönlichen Geschichten über Nach- und Vorteile ihrer Entscheidungen beeindruckt. Das einzige Negative war die kurze Zeit für die Doktoranden-Vorstellungsrunde. Der Ort und der Zeitpunkt (Fr-Sa) waren super. Ich werde die Tagung in jedem Fall weiterempfehlen.“

Plateforme Renaturation / Plattform Renaturierung

Mettre en pratique la loi révisée sur la protection des eaux / Das revidierte Gewässerschutzgesetz gemeinsam umsetzen

www.plattform-renaturierung.ch

La revalorisation de nos milieux aquatiques est une mission complexe et longue, qui nécessite une étroite collaboration entre des experts de différents secteurs. La plateforme pour la renaturation de l'Agenda 21 pour l'eau favorise l'échange de savoirs et d'expériences.

Sécuriser les espaces – revitaliser – diminuer les conséquences négatives. Ces trois mots-clés résument la législation en matière de protection des eaux, révisée en 2011. Elle demande aux cantons l'application de différentes nouveautés dans la revalorisation de leurs milieux aquatiques, qui incluent :

- la définition et le maintien d'un espace réservé aux eaux,
- la revitalisation des cours d'eau, et
- la réhabilitation des cours d'eau subissant des impacts liés à l'énergie hydraulique (régime de charriage, migration des poissons, éclusées et marnage).



Ces nouveautés concernent différents domaines et intérêts tels que la protection contre les crues et la protection des eaux, les domaines agricole et sylvicole ou les activités de loisir. Afin de trouver des solutions durables et étayées, une coopération interdisciplinaire et interinstitutionnelle est nécessaire. Pour soutenir les experts, l'Agenda 21 pour l'eau a créé une nouvelle plateforme, en coopération avec l'OFEV. La plateforme pour la renaturation des eaux vise trois objectifs:

- mettre en réseau les différents acteurs et coordonner les activités,
- échanger des expériences et informations,
- développer les savoirs et compétences.

La page Web interactive est disponible depuis le printemps 2015: <http://www.plattform-renaturierung.ch/fr>.

Au cours des prochains mois, elle sera constamment étoffée et développée, par exemple d'une médiathèque, d'une boîte à outils et d'un forum de discussion. Un calendrier, un aperçu des offres de formation, ainsi qu'un blog présentant les dernières nouvelles en matière de politique, de pratiques et de recherche sont actuellement disponibles. Vos réactions et vos suggestions sont les bienvenues!

Christine Weber, comité de la SSSL

Die Aufwertung unserer Gewässer ist eine komplexe, langjährige Aufgabe, die eine enge Zusammenarbeit von Fachleuten aus verschiedenen Bereichen verlangt. Mit der Plattform Renaturierung von Wasser-Agenda 21 wird der Erfahrungs- und Wissensaustausch gefördert.

Raum sichern – revitalisieren – negative Auswirkungen mindern. Mit diesen drei Stichworten lässt sich die 2011 revidierte Gewässerschutzgesetzgebung zusammenfassen. Sie verlangt von den Kantonen verschiedene Neuerungen in der Aufwertung ihrer Gewässer.

Dazu zählen

- die Sicherung des Gewässerraums,
- die Revitalisierung der Gewässer sowie
- die Sanierung der negativen Folgen der Wasserkraftnutzung (Geschiebehauhalt, Fischgängigkeit, Schwall-Sunk).

Von diesen Neuerungen sind verschiedene Fachbereiche und Interessen betroffen, so z.B. Hochwasser- und Gewässerschutz, Land- und Forstwirtschaft oder Freizeitnutzung. Damit nachhaltige, fundierte Lösungen gefunden werden, ist entsprechend eine interdisziplinäre und institutionsübergreifende Zusammenarbeit nötig. Zur Unterstützung der Fachleute beim Vollzug hat Wasser-Agenda 21 in Zusammenarbeit mit dem BAFU eine neue Plattform gegründet. Die Plattform Renaturierung der Gewässer verfolgt drei Zielsetzungen:

- Vernetzung der Akteure und Koordination der Aktivitäten
- Informations- und Erfahrungsaustausch
- Aufbau von Wissen und Kompetenzen



Seit Frühjahr 2015 ist die interaktive Webseite aufgeschaltet: www.plattform-renaturierung.ch. Die Webseite wird laufend ausgebaut und in den kommenden Monaten beispielsweise um eine Mediathek, eine Werkzeugbox und ein Diskussionsforum ergänzt. Bereits jetzt zugänglich sind ein Terminkalender, eine Übersicht mit Aus- und Weiterbildungsangeboten sowie ein Blog mit Neuigkeiten aus Politik, Praxis und Forschung. Rückmeldungen und Anregungen sind herzlich willkommen!

Christine Weber, Vorstand der SGHL

Composition du Comité directeur de la SSHL / Zusammensetzung des SGHL Vorstand

Le comité recherche un nouveau trésorier !

Après plusieurs années passées au poste de Trésorier de la SSHL, Paul Meylan souhaite laisser sa place dès 2017 à une nouvelle personne. Nous accueillons alors avec plaisir toute candidature. La tâche n'est pas très complexe, et Paul Meylan assurera avec plaisir le relai (et la formation)...

Vous pouvez prendre contact avec nous lors de la prochaine assemblée annuelle ou alors par mail (à beat.oertli@hesge.ch).



Der Forschungsausschuss sucht einen neuen Rechnungsführer!

Nach mehreren Jahren als Rechnungsführer der SGHL möchte Paul Meylan sein Amt auf Anfang 2017 abtreten.

Wir nehmen gern Kandidaturen entgegen. Die Aufgabe ist nicht sehr komplex und Paul Meylan wird die Nachfolgerin oder den Nachfolger gern ins Amt einführen (und ausbilden) ...

Sie können sich an der nächsten Generalversammlung oder per Mail (an beat.oertli@hesge.ch) mit uns in Verbindung setzen.

Autres changements

Arrivée : **Benoit Ferrari** est candidat pour intégrer le comité directeur de la SSHL. Il sera présenté à l'assemblée des membres le 22 novembre 2015.

Biologiste et biochimiste, il a réalisé un doctorat en écotoxicologie à l'Université de Lorraine (France) en 2000. Après 7 années à l'IRSTEA de Lyon, il a occupé le poste de maître-assistant à l'Université de Genève entre 2002 et 2008. Il est aujourd'hui responsable du groupe Sol et sédiments au Centre Ecotox de l'EPFL-EAWAG, et s'intéresse tout particulièrement à l'étude de l'écodynamique des contaminants et leurs effets sur l'écophysologie des organismes.

Départs : **Nathalie Chèvre** se retire du comité.

Réviseurs des comptes : Comme nous l'avions annoncé lors de la 28^{ème} assemblée, nous renouvelons les réviseurs des comptes et nous accueillons prochainement dans notre comité **Eric Vez** et **Caroline Kan** qui rentreront respectivement en fonction en 2016 et en 2017.

Weitere Änderungen

Eintritte: **Benoit Ferrari** stellt sich für die Mitwirkung im Vorstand der SGHL zur Verfügung. Er wird an der Mitgliederversammlung vom 22. November 2015 vorgestellt.

Der Biologe und Biochemiker hat im Jahr 2000 an der Universität Lorraine (Frankreich) mit dem Doktorat in Ökotoxikologie abgeschlossen. Nach sieben Jahren am IRSTEA Lyon war er zwischen 2002 und 2008 an der Universität Genf als Assistent tätig. Heute ist er für die Gruppe „Sol et sédiments“ am Centre Ecotox der EPFL-EAWAG verantwortlich und interessiert sich vor allem für das Studium der Ökodynamik von Schadstoffen und ihren Auswirkungen auf die Ökophysologie von Organismen.

Austritte: **Nathalie Chèvre** tritt aus dem Vorstand aus.

Rechnungsrevisoren: Wie in der 28. Generalversammlung angekündigt, erneuern wir unsere Rechnungsrevisoren. Demnächst werden wir **Eric Vez** und **Caroline Kan** in unseren Vorstand aufnehmen. Amtsantritt ist 2016 bzw. 2017.

Soutien SSHL à la relève / SGHL Nachwuchsförderungsfonds

Compte rendu d'étudiant / *Studentenbericht*

Marlène Lavrieux

Marlène Lavrieux *marlene.lavrieux@eawag.ch*

Presentation at the "Plant Waxes" meeting,
Ascona, June 2015

"From medieval land clearing to industrial development: 800 years of human impact history in Joux Valley (Swiss Jura)"

Marlène Lavrieux^a, C. J. Schubert^b, T. Hofstetter^a, T. Eglinton^c, S. Bollhalder^a, I. Brunner^a, A. Lück^a and N. Dubois^a

^a Eawag -Dübendorf, Switzerland

^b Eawag -Kastanienbaum, Switzerland

^c ETH Zurich , Geological Institute, Switzerland

ABSTRACT:

Humans have become the first geologic agent during the Holocene, leading to environmental degradations which may be irreversible on human-relevant time-scales. For better anticipating the consequences of current global changes, it is crucial to assess the state of the environments before and after different human activities (e.g. farming, industrial activities) started, through retrospective studies. Among natural archives, lacustrine sediments can provide high quality information.



A multi-proxy analysis (X-ray fluorescence, inductively coupled plasma mass spectrometry, magnetic susceptibility, high-resolution pictures, bulk geochemistry, compound-specific and macrofossils ¹⁴C dates, historical documents) was led on Lake Joux (Swiss Jura) sediments, which catchment has a recent anthropication history. Its surroundings remained almost pristine until the 14th century. The extensive settling of the valley led to strong transformations of the landscape (e.g. deforestation, bogs draining, and then industrial development), which are supposed to have strongly destabilized soils. From the massive land clearing in the 14th century to the modern watch-making industry, the data illustrate the increasing human imprint in the area through time.

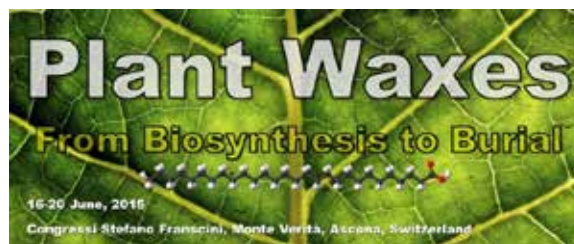


Photo : © Timothy Eglinton

Soutien SSHL à la relève / SGHL Nachwuchsförderungsfonds

Compte rendu d'étudiant / Studentenbericht

Adeline Cojean

Adeline Cojean

PhD candidate at the Aquatic and Stable Isotope in the group of M. Lehmann (University of Basel, Switzerland).

Aquatic Microbial and Molecular Ecology course in Odense, Denmark 3rd to 21th August 2015

Summary

The main goal of my participation at "Aquatic Microbial and Molecular Ecology" course was to learn different geochemical and microbiological methods I will handle during my PhD project. Indeed I am studying benthic nitrogen processes (e.g. denitrification, anammox, DNRA) with a focus on estimating the likely influence of certain elements such as O₂ and Fe, at two different sites of the south basin of Lake Lugano, Figino (iron-rich sediments) and Melide (iron-poor sediments).



Figure 1: Whole core incubation with ¹⁵NO₃⁻ addition

Through experimental work performed in the laboratory of the University of Southern Denmark, we evaluated benthic processes involved in an ecosystem by comparing two sites of Fyn Island, Denmark, Fællesstrand (organic-poor sediments) and Kærby Fed (organic-rich sediments). By means of biogeochemical methods (e.g. whole core incubation combined to isotope pairing method (Figure 1), slurries incubations, ³⁵S technique...) and molecular analysis (e.g. q-PCR and T-RFLP) we were able to determine sediments characteristics and calculate rates of different processes such as denitrification or sulfate reduction, but also investigate bacteria communities current in these sediments. Thus, interactions with high-caliber scientist lecturing coupled to intensive laboratory work allowed me to develop new ideas and way of thinking for my PhD project.



Soutien SSHL à la relève / SGHL Nachwuchsförderungsfonds

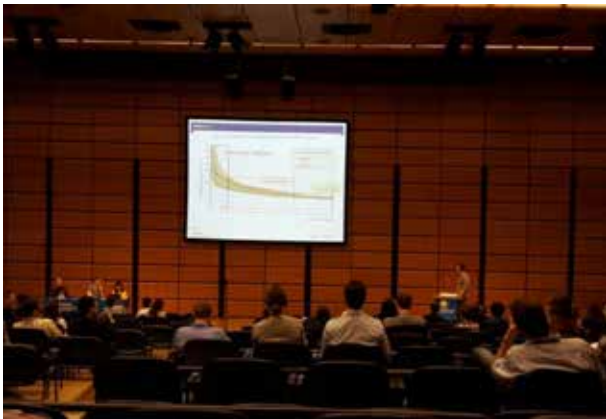
Compte rendu d'étudiant / *Studentenbericht*

Marius Florianic

Marius Florianic

Institut für Umweltingenieurwissenschaften
ETH Zürich

*Presentation at the "European Geosciences Union",
Vienna, Austria, 12. - 17. April 2015*



Seit zehn Jahren findet eine der grössten Konferenzen für Erdwissenschaften weltweit in Wien statt, auch diesmal präsentierten fast 12.000 Wissenschaftler aus über hundert verschiedenen Ländern ihre aktuellen Forschungsergebnisse. Dank finanzieller Unterstützung durch die SGHL konnte ich heuer vom 12. Bis 17. April zum bereits zweiten Mal teilnehmen. Vor 18 Monaten kam ich für meine Masterarbeit an das Institut für Umweltingenieurwissenschaften der ETH Zürich und beschäftige mich seither mit Wasserspeicherung in alpinen Einzugsgebieten und Drainage während Niederwasserperioden. Mit einem Poster und einer Präsentation konnte ich meine Masterarbeit bzw. weiterführende Ergebnisse einem interessierten Publikum präsentieren.

Da die Bestimmung von Niederwasserabflüssen und die Abschätzung der Speicher auch international immer stärker an Bedeutung gewinnt, stiess meine Forschung auf reges Interesse des internationalen Publikums. In zahlreichen Diskussionen, durch Vorträge und die zahlreichen Networking Gelegenheiten die sich ergaben erhielt ich hilfreichen Input und konstruktive Kritik für meine weitere Forschung.

Ausserdem engagiere ich mich seit einem Jahr auch für die „Young Hydrologic Society“, einer Initiative junger Hydrologen aus aller Welt. Im Rahmen dieser Organisation veranstalteten wir im Rahmen des Programms der EGU acht Kurse speziell für junge Wissenschaftler. Ich konnte sehr viele neue Erkenntnisse fassen, interessante Persönlichkeiten kennenlernen und freue mich bereits auf das nächste Jahr.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

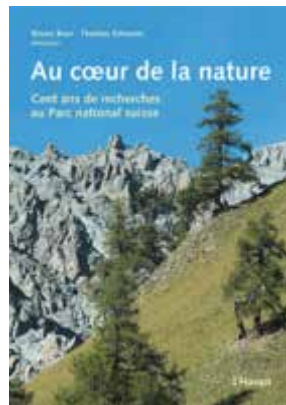


Publications / Publikationen

Ouvrage :

Baur B. & T. Scheurer (éd.) (2015) Au coeur de la nature. Cent ans de recherches au Parc national suisse. Recherches scientifiques au Parc national suisse 100/II. Editions Haupt Berne. 397 p.

L'Académie suisse des sciences naturelles (SCNAT) a joué un rôle de premier plan dans la fondation du Parc national suisse en 1914. L'enjeu était de taille : créer un fantastique laboratoire en plein air pour étudier l'évolution de la nature à l'abri des influences humaines. Que savons-nous aujourd'hui du développement de ce parc ? Qu'a-t-il apporté à la science ? Quels enseignements peut-on tirer de cette expérience hors du commun ? « Au coeur de la nature » montre la diversité de la recherche au Parc national depuis 1914 et résume les résultats les plus remarquables



Literatur:

Baur B., Scheurer T. (Red.). (2014): Wissen schaffen. Hrsg.: Forschungskommission des Schweizerischen Nationalparks. Haupt, Bern. 391 Seiten.

In einem Buch zieht die für die Forschung im Nationalpark zuständige Forschungskommission der SCNAT nach 100 Jahren Bilanz. Wo steht das Wildnisexperiment Nationalpark heute? Welchen Mehrwert schuf die Nationalparkforschung für die Wissenschaft? Können die erarbeiteten Forschungsergebnisse für das Parkmanagement genutzt werden? Mit welchen Herausforderungen sieht sich der Nationalpark in naher Zukunft konfrontiert? Antworten und Fakten dazu werden in 13 Kapiteln wissenschaftlich fundiert und für Laien verständlich erläutert.

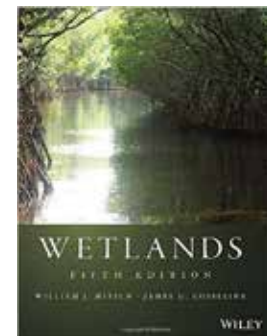
[Plus d'information](#)

[Mehr Informationen](#)

"Wetlands", newly expanded and updated

William J. Mitsch, James G. Gosselink. 2015. *Wetlands*, Fifth edition. Wiley. 744 pp

Wetlands is a key guide to this fragile ecosystem. Recently updated and expanded, this latest edition contains brand new information on Wetland Ecosystem Services and an updated discussion on Wetland, Carbon, and Climate Change and Wetland Creation and Restoration. The authors have provided more robust ancillary materials including an online color photo gallery, PowerPoint slides, and several video case studies.



Global Glacier Browser

New "Global Glacier Browser" by GTN-G provides info about what data is available and where accessible

The Global Terrestrial Network for Glaciers (GTN-G) has updated its website and gives an overview of datasets on global glacier distribution and changes. A new "Global Glacier Browser" provides you a map based overview on all available datasets (i.e., GLIMS, RGI, WGI, GlaThiDa, FoG, GPC). A new "Global Glacier Dataset Catalogue" provides you with standardized one page descriptions of these datasets and links to the individual data access pages.

All these datasets are compiled within the GTN-G and are made freely available for scientific and educational purposes. The use of data and information from GTN-G requires acknowledgement to the GTN-G operational body (i.e., WGMS, NSIDC, GLIMS) and/or the original investigators and sponsoring agencies according to the citation recommendations given in the individual datasets.

[Link](#)



Le tour des grands lacs alpins naturels en 80 questions

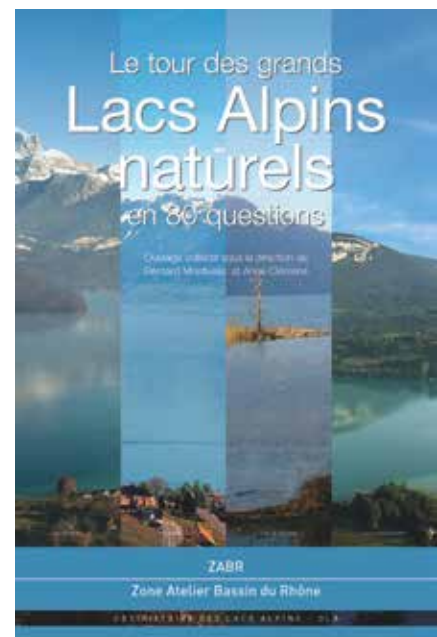
Le tour des grands lacs alpins naturels en 80 questions est né de la volonté de scientifiques de la Zone Atelier Bassin du Rhône (ZABR), mobilisés en particulier au sein de l'Observatoire des Lacs Alpains, et des gestionnaires des 4 grands lacs alpins de s'engager dans une démarche de diffusion et de partage des connaissances acquises sur leur territoire de recherche ou de gestion.

Il s'agissait de donner aux citoyens :

- Une information scientifique et technique sur ces territoires emblématiques pour leur permettre d'en apprécier les richesses biologiques, culturelles, touristiques, environnementales, économiques ainsi que leur valeur patrimoniale
- Des clés de lecture pour comprendre leur fonctionnement, leur richesse et les modes de gestion mis en œuvre

Le tour des grands lacs alpins naturels en 80 questions c'est :

- Un ouvrage collectif, édité par le GRAIE et coordonné par la Zone Atelier Bassin du Rhône qui a mobilisé 95 rédacteurs, gestionnaires, scientifiques et riverains des différents lacs;
- Un ouvrage de 205 pages, riche de plus de 250 illustrations, organisé en questions indépendantes, permettant à chacun de s'approprier sa part de connaissance des grands lacs alpins naturels. Chaque question comprend plusieurs niveaux de lecture, permettant de mêler des précisions scientifiques à des réalités techniques.
-
- [En version électronique avec accès direct aux 9 chapitres](#)
- En version papier : à commander sur : <http://www.graie.org/zabr/index.htm>



Nouveau portail dédié aux données et prévisions hydrologiques et aux alertes de crues

L'Office fédéral de l'environnement (OFEV) a mis en ligne le 9 juin 2015 son nouveau site. La page reste accessible via l'adresse www.hydrodaten.admin.ch, mais il s'agit d'un site nouveau, détaché de la page Internet de l'OFEV. Si les contenus et les principales fonctionnalités du site restent les mêmes, la présentation et la navigation ont été pour leur part entièrement renouvelées.

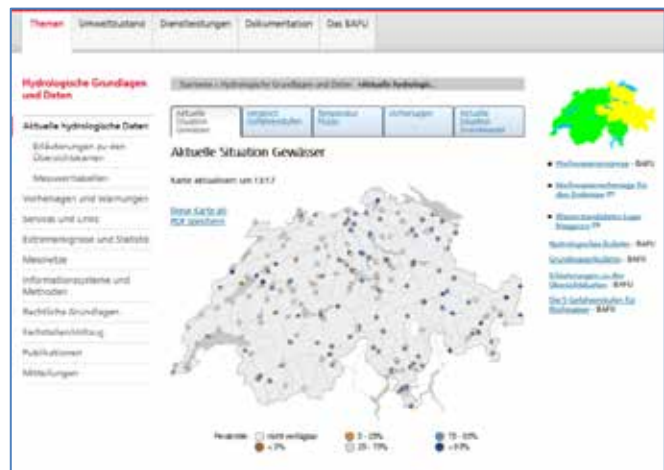


Le nouveau site comporte les nouveautés suivantes :

- La séparation du site www.bafu.admin.ch doit permettre d'assurer une meilleure disponibilité, y compris en cas d'événement exceptionnel comme des crues ou une période de sécheresse.
- Le site est optimisé pour les appareils mobiles.
- Le site bénéficie par ailleurs de diverses améliorations techniques, de l'intégration de cartes Swisstopo, d'une conception graphique renouvelée, et surtout d'une structure optimisée.
- Le bulletin des eaux souterraines est désormais lui aussi intégré dans le site.
- Diverses informations de fond concernant les activités, les réseaux de mesures et les méthodes utilisées par l'OFEV en lien avec la thématique de l'eau sont accessibles via une variété de liens sur le site dédié, comme à partir du site www.bafu.admin.ch.

Neue Portal mit den Hydrologischen Daten, Vorhersagen und Hochwasserwarnungen

Das Bundesamt für Umwelt BAFU hat am Dienstag, 9. Juni 2015 das neue Portal des Bundesamts für Umwelt BAFU aufgeschaltet. Das Portal ist wie bisher unter www.hydrodaten.admin.ch zu finden. Es ist neu aber losgelöst von der Website des BAFU. Die Inhalte und Hauptfunktionalitäten des Portals sind gleich geblieben wie bisher, das Erscheinungsbild und die Navigation wurden aber vollständig erneuert.

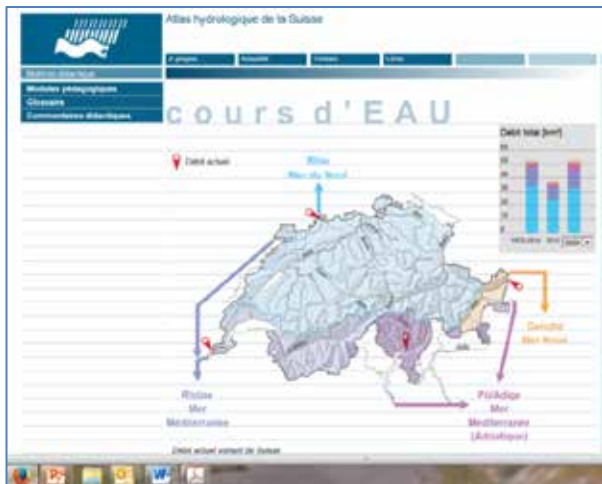


Folgende Neuerungen bringt das Portal:

- Durch die Trennung von www.bafu.admin.ch soll eine bessere Verfügbarkeit des Portals erreicht werden. Dadurch wird im Ereignisfall (Hochwasser, Trockenheit) eine noch höhere Ausfallsicherheit gewährleistet.
- Das Portal ist für mobile Geräte optimiert.
- Es werden verschiedene Verbesserungen erreicht durch neue Technologie, die Integration von Swisstopo-Karten und ein neues Design sowie eine optimierte Portal-Struktur.
- Neu ist auch das Grundwasserbulletin ins Portal integriert worden.
- Hintergrundinformationen zu den Aktivitäten, Messnetzen und Methoden des BAFU rund um das Thema Wasser sind eng verlinkt und auch direkt über www.bafu.admin.ch zu finden.

Cours d'EAU – matériel didactique sur l'hydrologie pour le niveau secondaire II

L'« Atlas hydrologique de la Suisse » (HADES) est une oeuvre commune de l'hydrologie suisse publiée par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). Ces vastes connaissances scientifiques sont mises à disposition des élèves d'écoles secondaires au moyen de la méthode d'enseignement « cours d'EAU ».



La méthode d'enseignement sous forme imprimée et électronique offre un environnement d'apprentissage au contenu et à la didactique réfléchis qui favorise une confrontation active avec les états de faits. L'offre est intégrée à la page internet de l'Atlas hydrologique et est accessible gratuitement, à l'exception des fiches thématiques imprimées



www.cours-d-eau.ch

WASSERverstehen – Lernmedium zur Hydrologie für die Sekundarstufe II

Der «Hydrologische Atlas der Schweiz» (HADES) ist ein Gemeinschaftswerk der Schweizer Hydrologie und wird vom Bundesamt für Umwelt BAFU herausgegeben. Mit dem Lernmedium «WASSERverstehen» wird dieses umfassende Forschungswissen für die Lernenden an Mittelschulen aufbereitet.



In gedruckter und elektronischer Form bietet das Lernmedium eine inhaltlich und didaktisch durchdachte Lernumgebung an, welche eine aktive Auseinandersetzung mit den Sachverhalten fördert. Das Angebot ist in die Webseite des Hydrologischen Atlases integriert und – mit Ausnahme der gedruckten Themenblätter – kostenlos zugänglich.



www.wasserverstehen.ch

Ø Dépistage rapide et sûr de l'agent pathogène de la peste de l'écrevisse dans l'eau

Des scientifiques ont développé un nouveau procédé pour dépister de façon sûre les agents pathogènes tant redoutés de la peste de l'écrevisse dans les eaux de ruisseaux et rivières. Cette méthode génétique est économique, très sensible et permet une implémentation à grande échelle pour détecter la peste de l'écrevisse

[plus d'informations](#)



Photo : <http://www.le-perche.fr>

Ø Schneller und sicherer Nachweis des Erregers der Krebspest in Wasserproben

Wissenschaftler haben ein neues Verfahren entwickelt, mit dem die gefürchteten Krebspesterreger in Wasserproben aus Bächen und Flüssen sicher nachgewiesen werden können. Die kostengünstige und hochempfindliche genetische Methode kann flächendeckend eingesetzt werden, um die Krebspest nachzuweisen.

[weitere Informationen](#)

Ø L'usage de pesticides et herbicides menace les amphibiens pendant leur migration

Lorsque les amphibiens gagnent les plans d'eau pour se reproduire, ils traversent souvent des champs cultivés. Une nouvelle étude montre que les périodes de migration et l'usage de pesticides se recoupent souvent, engendrant de possibles menaces sur les amphibiens.

[plus d'informations](#)



Ø Amphibien bei Laichwanderungen durch Pestizid- und Herbizidanwendungen gefährdet

Suchen Amphibien ihre Laichplätze in Gewässern auf, durchwandern sie oft auch Ackerflächen. Wanderungszeiträume und Pestizidanwendungen überschneiden sich häufig, wodurch die Amphibien gefährdet werden können, so das Ergebnis einer neuen Studie.

[weitere Informationen](#)

Lenhardt P. P., C. A. Brühl, G. Berger (2014): Temporal coincidence of amphibian migration and pesticide applications on arable fields in spring. *Basic and Applied Ecology* 16, 54-63.

L'eutrophisation réduit la biodiversité des eaux en Europe

Des chercheurs ont étudié la probabilité pour une espèce d'invertébrés d'être absente d'un cours d'eau ou d'un lac européen pour cause d'eutrophisation (azote et phosphore). Depuis 1985, elle a diminué de 22% dans les lacs et de 38% dans les cours d'eau. Néanmoins, en 2011, la probabilité pour une espèce d'être absente d'un milieu aquatique à cause d'un taux trop élevé d'éléments nutritifs est encore en moyenne de 50%. Le risque dû à l'azote est plus élevé que celui dû au phosphore aussi bien dans les lacs que dans les cours d'eau.

[plus d'informations](#)



Eutrophierung reduziert die Biodiversität in Europas Gewässern

Forschende haben das Risiko untersucht, dass eine Invertebraten-Art aufgrund der Eutrophierung (Stickstoff und Phosphor) nicht in Fließgewässern oder Seen Europas vorkommt. Seit 1985 hat das Risiko in Seen um 22% und in Fließgewässern um 38% abgenommen. Dennoch bestand auch 2011 im Durchschnitt noch eine 50% Wahrscheinlichkeit, dass eine Art in Folge hoher Nährstoffgehalte nicht in einem Gewässer beobachtet werden konnte. Das durch Stickstoff verursachte Risiko war sowohl in Seen als auch in Fließgewässern höher als dasjenige durch Phosphor.

[weitere Informationen](#)

Ø Des passagers clandestins sur les coques des bateaux en transit

Quand les bateaux de plaisance sont transportés par voie de terre, ils véhiculent souvent malgré eux des moules zébrées collées à leur coque. Si rien n'est entrepris, le mollusque qui est apparu en Suisse en 1960 peut ainsi se propager d'un lac - ou d'une mer - à l'autre. Une étude de l'Eawag montre les chemins de propagation et indique les mesures de précaution à prendre pour ralentir sinon enrayer l'invasion biologique. C'est d'autant plus urgent qu'un nouveau bivalve invasif, la moule quagga, a été identifié en 2015 dans le Rhin à Bâle.



Moule quagga / Quagga-Muschel

photo:

<http://www.bamberger-onlinezeitung.de>

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Ø Blinde Passagiere auf Bootstransporten

Wenn Freizeitboote über Land transportiert werden, fahren oft am Rumpf festgeklebte Zebra- und Quagga-Muscheln mit. Die 1960 in die Schweiz eingewanderte Art wird so in verschiedenste Gewässer verschleppt. Eine Studie der Eawag zeigt die Transportrouten auf und nennt Vorsichtsmassnahmen, welche die Invasion zumindest verlangsamen könnten. Erstmals wurde im Rhein in Basel 2015 auch die Quagga-Muschel nachgewiesen.

Ø Régénération des marais: promotion de la biodiversité et protection du climat

Les marais sont des milieux importants pour les plantes et les animaux. Les humains profitent également des zones humides. Une étude de l'Université de Zurich montre une raison supplémentaire pour favoriser leur régénération : la réduction des gaz à effet de serre. Dans les conditions actuelles, les marais du canton de Zurich sont une source de production de CO₂. Leur régénération, et ainsi l'activation d'un effet de puits de carbone, pourrait compenser la production de CO₂ de 3500 voitures privées par an.



[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Ø Moorregeneration: Biodiversitätsförderung und Klimaschutz

Moore sind wichtige Lebensräume für Pflanzen und Tiere. Auch der Mensch profitiert von den Feuchtgebieten. Eine Studie der Universität Zürich zeigt einen weiteren Grund, der für ihre Regeneration spricht: die Reduktion der Treibhausgasemissionen. Unter den heutigen Verhältnissen sind die Moore im Kanton Zürich eine Quelle für den CO₂-Ausstoss. Die Regeneration von Mooren im Kanton Zürich und die dadurch aktivierte Senkenwirkung für Kohlenstoff könnte den jährlichen CO₂-Ausstoss von 3500 Personenwagen pro Jahr kompensieren.

Informations du FNS / Infos vom SNF



Ø **Recommandations pour une gestion durable de l'eau**

La politique doit agir en matière de gestion de l'eau, résume le Programme national de recherche "Gestion durable de l'eau" (PNR 61) dans sa fiche d'information.



Rivières et fleuves ne correspondent pas forcément aux frontières politiques. Une utilisation durable des ressources en eau nécessite une gestion pensée de manière globale. Il est nécessaire que communes et cantons collaborent au-delà des frontières. Cette recommandation principale est soutenue dans une fiche d'information publiée par le Programme national de recherche "Gestion durable de l'eau" (PNR 61) et disponible en allemand, français et italien.

Les recommandations issues des projets de recherche et des travaux de synthèse ont fait l'objet de premières discussions avec des représentant-e-s de la recherche, de l'administration et de bureaux privés en début novembre 2014 lors de la manifestation de clôture du PNR 61 à Berne et à l'occasion d'un atelier pratique à Soleure. La fiche d'information résume les principales recommandations à l'intention des décideurs actifs dans les domaines de la gestion de l'eau, de l'aménagement du territoire, de l'agriculture et de l'énergie. Ainsi, lors de l'attribution de concessions pour l'utilisation de l'eau, il faudra à l'avenir veiller à prendre en compte parallèlement tous les modes d'exploitation.

- [Fiche d'information: résultats et recommandations du PNR 61 \(PDF, 2 MB\)](#)
- [Rapports de synthèse du PNR 61](#)
- [Vidéos du PNR 61 évoquent l'avenir de l'utilisation de l'eau](#)

[Plus d'informations](#)

Ø **Empfehlungen für eine nachhaltige Wassernutzung**

In der Schweizer Wasserwirtschaft ist nun die Politik gefordert, sagt das Nationale Forschungsprogramm "Nachhaltige Wassernutzung" (NFP 61) in einem Faktenblatt.

Bäche und Flüsse richten sich nicht nach politischen Grenzen. Für eine nachhaltige Nutzung der Ressource muss das Wassermanagement aber ganzheitlich betrachtet werden. Dafür braucht es eine Zusammenarbeit über die Gemeinde- und Kantonsgrenzen hinaus. Diese zentrale Empfehlung hat das Nationale Forschungsprogramm "Nachhaltige Wassernutzung" (NFP 61) nun in einem Faktenblatt veröffentlicht – verfügbar auf Deutsch, Französisch und Italienisch.

Die Empfehlungen aus den Forschungsprojekten und den Synthesearbeiten wurden Anfang November 2014 mit Vertreterinnen und Vertretern aus der Forschung, Verwaltung und privaten Büros an der Abschlussveranstaltung des NFP 61 in Bern und an einem Praxisworkshop in Solothurn erstmals diskutiert. Das Faktenblatt fasst die wichtigsten Empfehlungen für die Entscheidungsträger aus den Bereichen Wasserwirtschaft, Raumplanung, Landwirtschaft und Energie zusammen. So sollten zum Beispiel in Zukunft bei der Vergabe von Konzessionen für die Wassernutzung gleichzeitig sämtliche Nutzungsarten berücksichtigt werden.

- [Faktenblatt: Ergebnisse und Empfehlungen des NFP 61 \(PDF, 1.9 MB\)](#)
- [Syntheseberichte des NFP 61](#)
- [Videos des NFP 61 blicken in die Zukunft der Wassernutzung](#)

[Weitere Informationen](#)

28^{ÈME} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE – FRIBOURG, 22 NOVEMBRE 2014

PROCÈS-VERBAL

Ordre du jour

1. Salutations, relevé des présences, désignation des scrutateurs
2. Procès-verbal de la 27^{ème} assemblée générale
3. Comptes 2013, rapport des vérificateurs, décharge au caissier
4. Rapport du président
5. Comité : Démissions et élections
6. Activités pour 2015
7. Budget 2015
8. Modification des statuts
9. Propositions, demandes des membres
10. Divers
11. Lieu et date de la prochaine assemblée

1. Salutations, relevé des présences, désignation des scrutateurs

Le président, Beat Oertli, ouvre la séance à 12h30 et souhaite la bienvenue aux participants.

Ole Rössler est désigné comme scrutateur.

Le président présente l'état des membres de la société, soit :

- 193 membres individuels
- 33 membres collectifs
- 29 membres étudiants
- 5 membres émérites

Soit un total de 260, contre 258 en 2013, en constatant par un graphique que cet effectif est pratiquement stable depuis 2005.

2. Procès-verbal de la 27^{ème} assemblée générale

Le PV de la dernière assemblée générale tenue à Lausanne le 16 novembre 2013, publié dans le flyer N° 40 d'octobre 2014, est adopté à l'unanimité, sans modification.

3. Comptes 2013, rapport des vérificateurs, décharge au caissier

Beat Oertli présente les comptes 2013 en les commentant. Ils laissent apparaître un bénéfice de 2'809.29 CHF qui a été versé au *Fonds pour la relève* qui se monte désormais à 17'099.09 CHF. Le capital reste inchangé à 26'486.13. Le total de l'actif et du passif est donc de 43'585.22 CHF.

Le président donne lecture du rapport des vérificateurs, Roland Riederer et Arno Stöckli, et les remercie pour leur dévouement.

Les comptes 2013 sont acceptés à l'unanimité tels que présentés et décharge est donnée au caissier Paul Meylan, qui est remercié.

4. Rapports annuels du président

Les activités de 2013 ont été présentées par Christophe Joerin lors de la réunion du 16 novembre 2013. Elles sont présentées sur le site internet de la ScNat : <http://www.scnat.ch/d/netzwerk/Jahresberichte/?id=1673>

Beat Oertli présente les activités de l'année en cours, soit 2014 :

Activités internationales

- Depuis le 17 septembre 2013 la SSSL est membre officielle du réseau des associations nationales d'hydrologie (NHA : network of national hydrological association).
- Depuis le 2 juillet 2013 la SSSL fait officiellement partie de l'European Federation for Freshwater Sciences (EEFS).
- La SSSL participe activement à la co-organisation du 9^{ème} Symposium European for Freshwater Sciences qui se tiendra à Genève du 5 au 10 juillet 2015 par la participation au comité d'organisation de Beat Oertli, Sandro Peduzzi et Nathalie Chèvre. Beat Oertli en présente le programme et annonce que l'appel à communications est désormais ouvert. Une session spéciale « Hydropower – Sustainable management of renewable energy », organisée par la SSSL, sera coprésidée par Michael Doering et Sandro Peduzzi. Un tarif préférentiel est accordé aux membres étudiants de la SSSL.

Activités « ordinaires »

- Les traditionnelles journées biennales des doctorants de Piora (TI), organisées par Sandro Peduzzi, qui devaient se tenir les 21 et 22 août, ont été ajournées aux 20 et 21 août 2015 faute d'une participation suffisante.
- Fonds pour la relève : En 2014 la SSSL a soutenu financièrement cinq jeunes chercheurs pour un montant total de 3'500 CHF. Il s'agit de :
 - Samuel Alesina (EPFL)
 - Jürg B. Logue (Lund University)
 - Marlene Kronenberg (Uni Fribourg)
 - Manuel Antonetti (WSL)
 - Alena Giesche (Uni Bern)

Ces récipiendaires ont rédigé pour notre flyer un bref compte-rendu de leurs travaux.

- Prix Hydrobiologie-limnologie : Le président rappelle qu'à la fin de cette assemblée ce prix décerné par la « Schweizerische Hydrobiologie-Limnologie-Stiftung für Gewässerforschung » sera remis à trois lauréates.
- EEFS award for the best PhD dissertation in Freshwater Sciences : Comme en 2013 la SSSL sélectionnera deux candidats suisses pour la participation à ce concours européen. La date limite d'inscription est fixée au 31 décembre 2014.
- Flyer : deux numéros ont paru cette année (N° 39 en mai, N° 40 en octobre)

- Site internet : le site www.sghl.ch est régulièrement mis à jour par Peter Burgherr qui est vivement remercié pour son travail.

5. Comité : Démissions et élections

- Markus Zeh (Kt Bern) se retire à la fin de cette année. Il est chaleureusement remercié pour son engagement.
- Nathalie Chèvre (Uni Lausanne) a accepté de se porter candidate au comité
- Christine Weber (EAWAG) a également accepté de se porter candidate au comité.
- Le vice-président Christophe Joerin, comme c'est la tradition, cède sa place et le comité propose d'élire à sa place Massimiliano Zappa pour la période 2015-2016.
- Vérificateurs des comptes :
Arno Stöckli et Roland Riederer sont actuellement en fonction. Tous deux souhaitent toutefois démissionner, ayant atteint l'âge de la retraite : Arno Stöckli au plus tard à fin 2016, Roland Riederer au plus tard à fin 2015.
Le président sollicite donc de nouvelles vocations pour les remplacer.
- La nouvelle composition du comité est soumise au vote de l'assemblée qui l'approuve à l'unanimité, soit :
 - *Président* 2014-2016 : Beat Oertli
 - *Vice-président* 2015-2016 : Massimiliano Zappa
 - *Caissier* : Paul Meylan
 - *Secrétaire germanophone* : Petra Schmoker-Fackel
 - *Secrétaire francophone* : Martin Bieri
 - *WebMaster* : Peter Burgherr

Membres :

- Ole Rössler
- Steffen Schweizer
- Martina Breitenstein
- Michael Doering
- Sandro Peduzzi
- Nathalie Chèvre
- Christine Weber

Vérificateurs :

- Arno Stöckli
- Roland Riederer

6. Activités pour 2015

- Participation active à l'organisation du Symposium for European Freshwater Sciences (SEFS), Genève, 5-10 juillet 2015 (voir plus haut au point 4).
- Symposium d'automne : 13^{ème} Swiss Geoscience Meeting, Bâle, 21 novembre 2015. Thème : *Modélisation*.
- Formation continue : collaboration avec le SANU.
- Jeunes chercheurs :
 - Poursuite et intensification du soutien par le biais du fonds pour la relève.
 - Journées des doctorants à Piora : 20-21 août 2015.

- Sélection et présentation de deux candidats pour la meilleure thèse européenne (EFFS).
- Maintenance du site internet.
- Deux éditions du Flyer.

7. Budget 2015

Le budget 2015 a été publié dans le Flyer N° 40. Il n'y a pas de modification des cotisations, soit 15 CHF pour les étudiants, 30 CHF pour les membres individuels et 60 CHF pour les membres collectifs.

Christophe Joerin propose qu'à l'avenir le budget soit présenté avec comparaison à celui des années précédentes.

Le budget est adopté à l'unanimité.

8. Modification des statuts

Comme présenté dans le Flyer N° 40 il s'agit de supprimer la référence au « comité permanent de rédaction » (art. 9 et art. 12) qui n'a plus lieu d'être.

La modification est approuvée à l'unanimité.

9. Propositions, demandes des membres

Néant

10. Divers

Bruno Schädler (Geschäftsleiter der Hydrologischen Kommission CHy) fait part des informations suivantes :

- Die SCNAT wird im Jahr 2015 das 200 Jahre Jubiläum feiern mit Aktivitäten in der ganzen Schweiz, an denen sich Gesellschaften beteiligen können <http://www.scnat.ch/d/jubilaem/>:
- Die SCNAT wird bald eine neue Homepage haben: www.naturwissenschaften.ch . Dort kann man die Homepages der Gesellschaften und der Kommissionen, aber auch Themenportale finden. Wir sind zur Zeit daran, das Themenportal „Wasser“ aufzubauen. Sobald sie publiziert ist, sind Anregungen willkommen, um die Qualität zu verbessern.
- Die CHy will eine Übersicht machen über die Studiengänge an den Hochschulen/Fachhochschulen in der Schweiz zum Thema Hydrologie/Wasser/Gewässerschutz/Hydraulik/Wasserkraft etc. inkl. Weiterbildung. Die WSL hat im Auftrag von Planat schon ein ähnliches Instrument für Naturgefahren entwickelt: <http://www.planat.ch/de/fachleute/aus-und-weiterbildung/>

11. Lieu et date de la prochaine assemblée

21 novembre 2015, dans le cadre du 13^{ème} Swiss Geoscience Meeting, à Bâle.

Le président lève la séance à 13h15.

Rédaction : Paul Meylan

Résumé

En 2014, la SSHL a poursuivi le développement des relations internationales par sa participation active à la EFFE (European Federation of Freshwater Sciences) et au NHA (Network of national hydrological associations). La co-organisation d'un grand congrès européen (SEFS9, juillet 2015) est notamment au centre des activités.

La SSHL a participé à l'organisation du séminaire scientifique « *Freshwater monitoring: from past to present and to future* » dans le cadre du 12^{ème} Geoscience Meeting de Fribourg. L'objectif du séminaire était de présenter les résultats de la recherche appliquée dans les domaines de l'hydrologie et la limnologie.

Cinq bourses ont été accordées à de jeunes chercheurs, afin qu'ils puissent participer à des déplacements internationaux (congrès scientifiques, récolte de données scientifiques, école d'été).

Publications

La SSHL a publié 2 newsletters en 2014 (numéros 39 et 40). Le site internet est aussi régulièrement mis à jour (www.sghl.ch)

Conférences, cours

- Organisation le 27 juin 2014 d'une journée thématique (conférences couplées à une excursion) destinée aux professionnels et autres intéressés. Le thème était l'assainissement de la force hydraulique (présentation du cas de Broc-Montsalvens FR), avec une excursion au barrage Montsalvens avec la visite de la centrale de dotation. Cette manifestation, organisée par Christophe Joerin, a connu un franc succès, avec la participation d'une vingtaine de professionnels.
- Organisation de la session « *Freshwater monitoring: from past to present and to future* » au 12^{ème} Geoscience meeting (22 novembre 2014, Fribourg). Celle-ci s'est effectuée en collaboration avec la Commission Hydrologie Suisse (CHy) et avec la Société suisse d'hydrogéologie (SSH-SGH). La composition du comité d'organisation reflétait cette co-organisation, avec des représentants des 3 groupements parmi les chairmens : Bruno Schädler (CHy), Tobias Jonas, Andrea Salvetti, Michael Sinreich (SSH), Michael Doering, Petra Schmocker-Fackel (SSHL). Un large public (une soixantaine de participants) a assisté aux 11 communications de cette session.
- Co-organisation d'un workshop tri-national, intitulé „Hydrologische Prozesse im Hochgebirge“, 28 septembre – 1er octobre 2014 (Innsbruck). En association avec la Société Autrichienne d'Hydrologie (OGH), Société Allemande d'Hydrologie (DHG), et la Commission Hydrologie Suisse (CHy). Une soixantaine de personnes ont participé à ce workshop. La SSHL était représentée dans le comité scientifique (Massimiliano Zappa) et dans le comité d'organisation (Ole Rössler).

Activités internationales

Grâce au soutien et à l'initiative des membres du comité, le développement des relations internationales s'est poursuivi en 2014. Notre société fait partie, depuis le 2 juillet 2013, de l'European Federation for Freshwater Sciences (EFFS) (représentants de la SSHL : Beat Oertli et Michael Doering) et, depuis le 17 septembre 2013, du réseau des associations nationales d'hydrologie (network of national hydrological association (NHA)) (représentant SSHL : Massimiliano Zappa).

Le prochain symposium biennuel de l'EFFS (Symposium for European Freshwater Sciences 9), se tiendra en 2015, à Genève. La SSHL est à l'initiative de cet événement dont elle est coorganisatrice. Beat Oertli (co-chairmen) et Sandro Peduzzi sont membres du Comité Local d'Organisation, et Beat Oertli du Comité Scientifique. Ce meeting, le plus grand dans le domaine des eaux continentales européennes, rassemble les spécialistes de nombreuses disciplines. Il est organisé tous les deux ans dans une ville européenne. L'année 2014 a été consacrée à la mise en place de cette manifestation, en collaboration avec le comité scientifique et le comité local d'organisation. Elle a notamment concerné le choix d'une trentaine de sessions et celui des intervenants (keynote speakers). La SSHL (Michael Doering et Sandro Peduzzi) a proposé une session (« *Hydropower – Sustainable management of renewable energy* »), qu'elle coorganisera avec des partenaires allemands. Les pré-inscriptions soulignent déjà le succès de cette 9^{ème} édition du SEFS, avec une prévision d'environ 700 participants.

L'EFFS va attribuer en 2015, comme déjà en 2013, un prix pour récompenser la meilleure thèse de doctorat dans le domaine de la limnologie réalisée en Europe. La SSHL présentera une sélection de 2 thèses à la EFFS en janvier 2015,

sur la base des travaux soumis en 2014.

Relevons également qu'à travers son soutien financier à la CHy (Commission suisse d'hydrologie) et la SIL (Société internationale pour la limnologie), la SSSL participe indirectement aux échanges scientifiques sur le plan international.

Encouragement de la relève

Depuis 2011, de nombreux efforts ont été consacrés à la promotion de notre société et de nos activités. Nous avons édité une plaquette présentant le fonds d'encouragement à la relève et nous l'avons adressée à toutes les institutions de recherche de notre pays, actives dans le domaine de l'hydrologie et la limnologie. Pour rappel, ce fonds est affecté au soutien pour des missions ponctuelles entrant dans le cadre d'un travail de recherche fondamentale ou appliquée, lié à la formation (ex : travail de valorisation scientifique, tels que la participation à des congrès, des séminaires; travail d'acquisition de données; stage ponctuel dans une institution de recherche à l'étranger). En 2014, la SSSL a soutenu financièrement (CHF 3'500), cinq jeunes chercheurs, afin qu'ils puissent participer à diverses activités scientifiques :

- Participation à des congrès : Samuel Alesina (EPFL), congrès EGU à Vienne ; Jürg B. Logue (MSc. ETH, Uni Lund), Congrès ASLO-Wetlands à Portland ; Alena Giesche (Uni Bern), shallow lakes conference en Turquie ;
- Récolte de données scientifiques sur le terrain : Marlene Kronenberg (Uni Fribourg), au Kirgistan ;
- Participation à une école d'été : Manuel Antonetti (WSL), Aberdeen.

Lors de l'assemblée générale de la SSSL, en novembre 2014 à Fribourg, il a été remis le prix de la Schweizerische Hydrobiologie-Limnologie-Stiftung für Gewässerforschung afin de récompenser le meilleur travail de doctorat effectué dans le domaine de l'hydrobiologie ou la limnologie. Il a été attribué à Christine Wenk de l'Université de Bâle. Le travail de doctorat intitulé « *Nitrogen transformation pathways, rates, and isotopic signatures in Lake Lugano* » s'est réalisé dans le cadre du groupe de recherche « *Aquatic and Stable Isotope Biogeochemistry* », sous la supervision de Moritz Lehmann et Jakob Zopfi.

Activités de coordination et d'informations visant à renforcer la science

En 2014, deux numéros du journal interne (Flyers N° 39 et N°40) ont été publiés. Les membres de la SSSL ont pu ainsi s'informer de l'actualité suisse dans le domaine de l'hydrologie et limnologie.

Une autre action de communication a été la poursuite de la diffusion d'une carte postale, disponible en français et en allemand, qui présente très brièvement la SSSL. Lors de séminaires, tel que le Swiss geosciences meeting, elles sont distribuées à large échelle, afin de faire connaître la SSSL et afin d'encourager les intéressés à visiter le site [web](#), qui présente les informations complémentaires concernant l'hydrologie et la limnologie. Il est planifié pour 2015 de développer des moyens de communication supplémentaires (notamment dans le cadre de la SEFS9 de juillet).

Dialogue avec la société

Le site Internet www.sghl.ch a été régulièrement mis à jour.

La SSSL continue à s'impliquer dans la promotion des formations continue, ce qui constitue un objectif de la société pour les prochaines années. Des contacts sont pris avec les institutions en charge des formations continues.

Comptes 2014 / Jahresrechnung 2014

Comptes

Section	Groupe	Compte	Libellé	BClasse	Gr	Ouverture CHF	Solde CHF
10			ACTIFS			43 585.22	43 517.33
100			Liquidités		10	37 718.22	38 501.83
	1000		Caisse	1	100	30.00	4.90
	1010		CCP	1	100	6 906.27	7 654.48
	1020		CCP Deposito	1	100	1 584.50	0.05
	1030		Compte courant UBS	1	100	746.60	747.05
	1040		CCP e-Deposito	1	100	28 450.85	30 095.35
110			Créances		10	5 867.00	5 015.50
	1110		Actifs transitoires	1	110	5 867.00	5 015.50
20			PASSIFS			-43 585.22	-43 517.33
	2000		Capital	2	20	-26 486.13	-26 486.13
	2010		Fonds jeunes chercheurs	2	20	-17 099.09	-17 031.20
	2030		Passifs transitoires	2	20		
40			PRODUITS				-12 278.24
	4010		Crédit SCNAT	4	40		-5 960.00
	4100		Cotisations des membres	4	40		-6 185.10
	4150		Autres recettes	4	40		
	4200		Intérêts	4	40		-65.25
	4300		Déficit	4	40		-67.89
30			CHARGES				12 278.24
300			Total activités		30		2 067.15
	3010		Journée "Montsalvens"	3	300		2 067.15
	3030		Symposium d'automne	3	300		
310			Politique de la science		30		7 961.44
	3100		Site internet	3	310		17.00
	3110		Contribution d'encouragement à la recherche	3	310		4 340.84
	3130		SIL	3	310		1 306.90
	3140		CHy	3	310		2 000.00
	3150		Publications	3	310		296.70
	3160		Communication	3	310		
320			Administration		30		443.65
	3200		Frais de secrétariat et port	3	320		257.85
	3210		Frais de séances	3	320		171.10
	3220		Frais banque et CCP	3	320		14.70
330			Autres dépenses		30		1 806.00
	3310		Cotisations SCNAT	3	330		1 806.00
	3320		Bénéfice	3	330		

Schweizerische Gesellschaft für Hydrologie und Limnologie (SGHL)

Bericht der Kontrollstelle

An die Mitgliederversammlung

Als Kontrollstelle haben wir die auf 31. Dezember 2014 abgeschlossene Rechnung für das Jahr 2014 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft und gelangen zu folgenden Feststellungen:

- Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss und übersichtlich geführt.
- Die Aktiven der **Bilanz** von Fr. 43'517.33 sind vollständig nachgewiesen. Nach Abzug des Fonds für junge Forscher von Fr. 17'031.20 ergibt sich ein **Eigenkapital** von unverändert Fr. 26'486.13.
- Die Einnahmen und Ausgaben sind ordentlich verbucht und belegt. Die Betriebsrechnung ergibt einen Gesamtaufwand von Fr. 12'278.24. Der **Ausgabenüberschuss** beträgt Fr. 67.89. Dieser wurde dem Fonds für junge Forscher belastet.

Aufgrund unserer Prüfung empfehlen wir der Mitgliederversammlung, die vorliegende Rechnung zu genehmigen und dem Kassier für die Durchführung Entlastung zu erteilen.

Die Revisoren:

Wittenbach, den 4. Febr. 2015



Roland Riederer

Aarau, den 29. Jan. 2015



Arno Stöckli

Budget 2016

	Débit CHF	Crédit CHF
PRODUITS		
Crédit SCNAT		8'500
Cotisations des membres		7'450
Intérêts bruts		160
CHARGES		
Total des activités		
Juni Tagung	2'500	
Assemblée des membres	0	
Symposium d'automne SGM	0	
Politique de la science		
Site Internet (incluant en 2016 le développement et la migration)	2'500	
Bourse jeune chercheur	3'000	
Flyer (traductions)		
SIL	1'500	
NHA (réseau intern. Hydrologie) (pas de réunion en 2016)	0	
CHY	2'000	
Publications	0	
Communication	300	
Administration		
Frais de secrétariat et port	400	
Frais de séance	750	
Frais de traduction	500	
Frais banque et CCP	20	
Autres dépenses		
Cotisations SCNAT	1'850	
Bénéfice	790	
Total	16'110	16'110

Agenda / Kommende Veranstaltungen

Ø SGHL/SSHL

Date / Datum	Lieu / Ort	Titre / Titel
Ø 21/11/2015	Basel	Assemblée des membres / Mitgliederversammlung
Ø 21/11/2015	Basel	Session 11 « Hydrology, Limnology and Hydrogeology » (SGM 2015)
Ø Juin 2016	A définir	Journée SSHL/ Juni Tagung SGHL
Ø Novembre 2016	Genève	15th Swiss Geoscience Meeting, scnat

Ø Autres / Weitere

Date / Datum	Lieu / Ort	Titre / Titel
Ø 16/11/2015	Solothurn	Fachtagung 2015 : Renaturierung der Gewässer - von der Planung zur Umsetzung
Ø 20-21/11/2015	Basel	Swiss Geoscience meeting
Ø 26-28/10/2015	Bordeaux	HYDRO 2015 (international hydropower community)
Ø 02/02/2016	-	Journée mondiale des zones humides (amsar)
Ø 22/03/2016	-	Journée mondiale de l'eau
Ø 31/07- 5/08/2016	Torino (IT)	SIL 2016 Congress
Ø 02-07/07/2017	Olomouc, (Czech Republic)	10th Symposium for European Freshwater Sciences

